THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. 42 — 18 TUESDAY, MARCH 7, 1978 TORONTO, ONTARIO

Nikkei Doctor Called "Surgeon of the Impossible"

NEW YORK—A feature article in Parada Magazine tells about a remarkable surgeon of New York. Writer Lawrence Galton called him "surgeon of the impossible."

The surgeon's name is Teruo Hirose, 51, born in Tokyo and educated in Japan and the U.S.

"His speed and skill are incredible," Galton writes. "In a typical morning, between 8 and 11, he will carry out three or four major operations. A gastrectomy, or stomach removal, usually takes three hours; Hirose has been timed doing it in 23 minutes. He does a gallbladder removal in 15 to 20 minutes, an open-heart operation in as little as three hours. And his patients lose only one-tenth the usual amount of blood . . . even less . . ."

Hirose has been responsible for major refinements and developments in heart surgery. Not only did he develop new ways of getting more blood to the front of a failing heart, he was first to find a method to get more blood to the previously unreachable back of the heart.

Hirose is currently Clinical Professor of Surgery at New York Medical College and holds appointments at half a dozen hospitals in the New York area; fellowships in numerous major medical and surgical associations; and has received many National Institute of Health and other research grants, with more than 100 medical articles to his credit.

Family Tradition

Hirose is a naturalized American citizen ,son of a senator and vice minister of education who was strongly opposed to Japan's military regime. Teruo's uncle also carried antipathy to Japan's war regime, and was the last consul-general of Japan in New York before World War II.

Because of his pacifistic family tradition, Hirose came into medicine. He had started out to be a lawyer during the war, and because law offered no exemption from the draft, he switched to medicine. Ironically, he had no conviction at this time that he wanted to be a doctor.

But after two years in medical school he became firmly convinced.

He obtained not only a M.D. from Chiba University near Tokyo but also a Ph.D. in surgery. He served his residency and surgical internship under Prof. K. Nakayama, the world's' most distinguished esophageal and gastric surgeon. From 1954-1957, he had training at American Hospital in Chicago and Hahnemann Hospital and Medical College in Philadelphia for general and cardiac surgery.

He returned permanently to the U.S. in 1959 to become research fellow in Advanced Cardiovascular Surgery at Hahnemann.

Then, in 1966, he made his earliest contribution. Remembering his extensive gastric surgery training under Prof. Nakayama, he hit upon the idea of using a stomach artery for blood circulation at the back of the heart.

In 1968, he made another major advance, and with startling results.

Jehovah's Witness

Many of his patients were Jehovah's Witnesses who did not believe in blood transfusions.

Convinced that it is the surgeon himself who, by his planning and technical performance, generally determines the amount of blood loss, Hirose operated on them without blood transfusions, relying only on his personal skill and speed.

An example is given from a desperate Jehovah's Witness patient who was hemorrhaging to death in a hospital, with other doctors unable to help because they saw no way to operate without transfusions. Using the techniques he had developed for cardiac surgery, Hirose saved her.

Another Jehovah's Witness, a young woman with a huge lung abscess that had destroyed a whole lobe, was operated on by Hirose, and the entire lobe was removed. Today she is a champion tennis player.

Hirose has had 4,500 nontransfusion patients of the Jehovah's Witness faith, and some 4,000 have had non-cardiac surgery including hysterectomies.

His work with Jehovah's Witnesses has benefited his other patients. When transfusion is needed, Hirose believes it should be used; but the need can often be avoided by careful operative technique. He rarely uses transfusions and avoids the risks of hepatitis or other adverse reactions it causes, even for whole lung removals and bypasses of leg arteries.

Back-Breaking Schedule

Hirose was described as a "friendly, bubbling, enthusiastic man," who maintains a "back-breaking schedule and loves it. His mornings are taken up with surgery; his afternoons with rounds of patients in the various hospitals in which he operates, surgical conferences, seeing new patients and carrying out diagnostic procedures."

He lives in a 26-room home, which includes a separate wing for offices, another for American-

Cont. on Page 2

Toronto Yonsei to be Page at Queen's Park

TORONTO — Richard Yoshio Yamashita, son of Fred and Marie Fujita of Toronto, will perform duties as a Page at Queen's Park for the new Spring Session. Reportedly, a Yonsei — fourth generation Japanese Canadian — Richard attends Grade seven at Elmbank Middle School. He is the fourth J.C. to perform duties as a Page.

Richard was recommended by his school principal, Mr. Banks and Mr. Ed. Phillips of the N.D.P. Twenty-two students from grades seven and eight are chosen from those interested throughout the province.

In his spare time, Richard plays bass fiddle, for which he attended the Interprovincial Music Camp at Lake Couchiching last year, skis, plays basketball, and enjoys scouting and modeling .He will be seeing the workings of the Government for some 10 weeks at his new job.

Coaldale, Alta. J.C. Physician to Seek Federal Liberal Candidate Nomination

LETHBRIDGE, Alta. — Dr. James Oshiro, former chancellor of the University of Lethbridge, will seek the Liberal nomination in Lethbridge Foothills for the next federal election expected later this year.

Oshiro, 56, a retired Coaldale physician and former president of the Alberta Medical Association, announced his candidacy recently after being approached to run by friends.

"I'm not making just a token run," Oshiro said in an interview. "This is an opportunity for the Liberal Party but it means a lot of work by many people."

Incumbent Conservative MP Ken Hurlburt defeated a Liberal candidate in the last federal election in 1974 by more than 13,000 votes.

Oshiro said his main reason for running is that "fundamentally, I'm a Canadian." He said he feels he has something to offer as a candidate at a "crucial and critical time in our country."

Rhetoric hasn't done much to solve the unity crisis, Oshiro said, and only understanding and tolerance can help find a solution.

He said he still needs to learn a "great deal" about agriculture to stand a chance of winning against Hurlburt, a Fort Macleod auctioneer. Oshiro cited depressed cattle markets and future grain sales as two of his areas of concern.

The physician said that if Blaine Thacker, chairman of the U of L board of governors, defeats Hurlburt for the federal Conservative nomination here, Thacker will also be "a very difficult person to run against."

The Liberals expect to hold their nomination in March while the Conservatives expect to call a nomination meeting once an election is announced by the prime minister.

Rock Fan Killed In Japan Concert

TOKYO—A 19-year old female rock-and-roll fan was killed and several others injured in Sapporo, northern Japan recently, as 2,000 screaming fans rushed toward the British rock band Rainbow for a glimpse of their idols, police reported.

Junko Kawaharada, a college student, was apparently crushed to death as the fans stampeded, police said.

The popular British band led by Ritchie Blackmore, formerly of the group Deep Purple, was giving a rock concert in Sapporo as part of a two-week concert tour of Japan.

One of the 150 guards, posted in and around the Sapporo Sports Center, where the concert was being held, told reporters by telephone that minutes after Rainbow began its performance, the concert hall was thrown into pandemonium with screaming, cheering, howling fans making a rush for the concert stage.

"I just couldn't figure out what was happening," he said.

"I saw some people about 17 or 18 rows from the front topple over like dominoes and then I rushed in with other guards to help restore order.

After order was restored the show continued.

Japan Polydo Co., which is promoting Rainbow in Japan, said the hard rock band had visited Japan once before and was enthusiastically received. It was back by popular demand, the sponsors said.

Japanese fans, mostly teenagers, are wild about rock-and-roll.

Last summer when the Bay City Rollers gave a series of concerts throughout Japan, they attracted thousands of teenagers. Many lined up in front of box offices to get tickets, then at entrances to concert halls to get front row seats. Some even followed the Rollers about on their tour.

A member of Rainbow, later told Japanese reporters, "I was a bit scared by the over enthusiasm of the Japanese fans."

Cont. on Page 2

Man Goes Berserk On "Bullet' Train

TOKYO—A man aboard one of Japan's high-speed "Bullet" trains began screaming, throwing written messages at passengers and smashing windows with an ax recently, police reported.

None of the 400 passengers was reported injured. The train made an emergency stop at the next station and the passengers were transferred to the next train.

Police said the man rampaged for several minutes after the train left Nagoya and broke about 10 windows. He was calmed down by a Tokyo policeman who happened to be aboard the Tokyo-bound train, and taken to a nearby police station, they said.

Officers said he identified himself as 36-year old Hiroshi Kato, but would not give his motive or any other information. They said they could not figure out the meaning of the messages he had thrown at the passengers.

A National Railway official said the Bullet trains travel at speeds of up to 130 miles per hour and can't run with windows broken open.

Fan...

Cont. from Page 1

There were conflicting reports how many rock fans crowded the sports center or what happened. The newspaper Asahi said the crowd was estimated to be about 5,000.

Asahi said the hall was dark and spotlight was on the stage when Ritchie Blackmore began performing.

A Japanese group gave a show before the British rock group appeared.

The audience in the darkened hall panicked, Asahi said.

Manji Kimura, manager of the sports center, said "when I saw several persons injured I wanted to turn on the lights in the hall. I went back stage and tried to have a stagehand throw the switch but someone handling the show said 'no.'"

"Then I tried to stop the show but my request was rejected and the show continued."

Katsuhisa Oishi, a guard among some 50 hired as temporary help to handle the anticipated crowd that night, said "when the fans began to push forward I tried to shove them back. It was like trying to hold back a toppling wall .... Somehow I managed to pull out two moaning fans who had fallen."

Reports said 10 to 20 persons were hospitalized, two were reported in serious condition.

Janko Kawaharada's father, Hiroji, a 53-year old industrial school instructor, and her mother, Kisa, 46, were shocked when they learned of their daughter's fatal injury.

"I can't believe it" sobbed Mrs. Kawaharada as she grasped Junko's lifeless hand.

Surgeon

Cont. from Page 1

style living and sleeping quarters and guest rooms, and still another with a Japanese tea-room and Japanese-style sleeping facilities. Outside he has a magnificent Japanese rock garden and game rooms, a heated pool and sauna room which Hirose uses from 11 p.m. to midnight to refresh himself.

He has married only recently after the death of his first wife, and has a son in college.

"Today, at 51," said the Parade writer, "Hirose looks, works and acts like a 35-year-old. By all odds, he has many years ahead to help patients to innovate."

Tradition on Changes for Women

By KATHRYN TOLBERT

TOKYO — Noriko Furukawa met her husband at an "omiai," a formal meeting that precedes arranged marriages. Her two daughters are young and the omiai may be out by the time they're grown, but she wants them to marry well.

Her neighbor, Miyoko Yamazawa doesn't care if her daughter never marries. She wants her to be bright, ambitious, well educated, so she can "do what I couldn't."

The outlook of these two women in their early 30s reflects both lingering tradition and changing times in the lives of Japanese women.

Many want alternate life-styles and more options than thousands of years of customs have left them. Some succeed, others bow to the yoke of tradition.

On the surface, the women's movement in Japan is well under-way. They wear fashions from Europe or Seventh Avenue, gather in coffee shops or bars after works. Denims are their leisure attire.

Yet they continue to learn the age-old arts of flower arranging, tea ceremony and how to wear a kimono. Although they work, many jobs are menial with no chance of advancement.

Most office workers are junior graduates, majoring in home economics or literature. They live with their families and make about $272 a month, $160 less than their university educated male colleagues.

But two women made headlines recently by passing the foreign service exam to join the diplomatic corps; female employees of Japan Air Lines are taking legal steps against alleged discriminatory labor practices, and an electrical machine manufacturer was forced to pay $3.85 million in back pay to 2,000 women employees.

More and more older women are returning to the job market after their children are grown; more girls are going to college, and the government has instituted a 10-year "national plan of action" to promote policies relating to women.

"I am in a position to look all over the country and I can see change," said Mayumi Moriyama, director general of the Labor Ministry's Women's and Minors Bureau. "It is not so clearly visible, but people who have never spoken up before are coming out and saying things. It is a slight change, but it is a change.

"Cases are being brought to the inspection office demanding equal pay for equal work.

Nevertheless, a judge recently upheld the dismissal of two women employees at the age of 55 on grounds that the strength of a woman at 55 is comparable to that of a man at 70.

And a survey of 1,500 women by the Tokyo Metropolitan Government found that 34.8 per cent of those responding felt discriminated against in jobs, wages, promotions and working conditions. Some said they were forced to "retire" when they married or became pregnant.

On the other hand, a survey of employers by the Ministry of Labor found that women were not promoted to managerial positions because they don't stay long enough with the company.

The New Canadian

Established in 1939
Second Class mail No. 00346
A member of Ethnic Press Association of Ontario and Canada Federation
Published on Tuesdays and Fridays
T. UMEZUKI PUBLISHER
K.C. TSUMURA
English Section Editor
KEN MORI
Japanese Section Editor
479 Queen Street West,
Toronto, Ont. M5V 2A9
PHONE 366-5005

CLASSIFIED

Help Wanted

The Consulate General of Japan at Toronto invites applications for a position on the local staff. (1) A graduate of an English language university with knowledge of the Japanese language or, (2) A graduate of a Japanese university with a good command of the English language.

Salary commensurate with qualification and experience.

Please apply in writing, in English or Japanese, enclosing personal history to: The Consulate General of Japan, Box 10, Toronto Dominion Centre, Toronto, Ontario M5K 1A1. Telephone enquiries will not be accepted.

COUNTER INFLATION BY PLANNED MONEY MANAGEMENT
Income Tax Reduction
Retirement Income
Family Protection
Disability Pay Cheques
Mortgage Redemption
College Tuition Fund
MITS TANOUYE
NATIONAL LIFE OF CANADA
522 UNIVERSITY AVE.
SUITE 700, TORONTO
TEL. 598-4050

Wedding And Photo Finishing
Sumida Photographic
SERVICE IS QUICK and Economical. Since all works — from picture taking to print finishing is done by our staff.
PHONE 423-8143

Healthy Body & Mind Through the Martial Art

PHONE
449-0302

TOM'S TELEVISION
1055 MIDLAND AVENUE (Oriole Plaza) SCARBOROUGH, ONTARIO
759-1583
RCA SALES & SERVICE ZENITH
REPAIRS TO ALL MAKES

EMPLOYMENT OPPORTUNITY
Clerk-Typist and assistant to Executive Director. Some experience in community work and knowledge of Japanese Language preferred. Those interested should send a resume to Japanese Canadian Cultural Centre, P.O. Box 191, 123 Wynford Drive, Don Mills, Ont. M3C 2S2.

Japan's Specialty Shop
Authentic Oriental Gifts
Kimonos & Accessories
Noritake China
463 Eglinton Ave. W.
phone 489-8611

GROUP FLIGHT TO JAPAN
Mar. 22 — Dep. — Mar. 25 — Dep. Apr. 04 — Dep.
Apr. 11 — Dep. — Apr. 25 — Dep. May 14 — Dep.
Charter Class Fare: Toronto — Vancouver — Toronto $222.00
— Toronto — San Francisco — Toronto $222.00
— Toronto — Los Angeles — Toronto $222.00
Weekend Discount Fare: Toronto — Montreal — Toronto $81.00
— Toronto — New York — Toronto $90.00
• Package Tours to HAWAII, NASSAU, BAHAMAS and other Points of interest.
PLEASE CONSULT US ON THE ABOVE DATES
K. Iwata Travel Service
Toronto Office 162 Spadina Ave. 869-1291
KEN KUTSUKAKE

The New Canadian
479 QUEEN ST. WEST, TORONTO, ONT. M5V 2A9
Please find enclosed $ for which
● Renew my subscription.
● Enter my new subscription for ..... year/months
$9.00 for 6 Months $15.00 per year
NAME (MR. MRS. MISS)
ADDRESS
CITY PROV.
POSTAL CODE

TREND
Custom Tailors
CUSTOM SHOP FOR LADIES & MEN'S
MADE TO MEASURE SUITS
SLACKS, SKIRTS
GROUP BLAZERS ETC.
129 SPADINA AVE., 6th
6th FLOOR
TORONTO, ONT. M5V 2L3
PHONE 368-8472
WALLY H. KAYAMA
TOM BATTISTA

Annex Announces March Programmes

TORONTO — The Bryce Kanbara Exhibit is on view at the ANNEX until March 18th. A retrospective of prints, drawings, and paintings by one of our more community-active artists, the community is encouraged to come by and see the work of Bryce Kanbara.

MARCH 5 (Sun.) — "Guitar Workshop: Acoustic Jams," organized by Ed Koyama from 1 to 4 p.m., and continuing throughout the dates of March, 12, 19, and 26. Beginners and pros, come out and play your axe with others.

MARCH 6 (Mon.) — Applications for the Colour Slide Photography Course are being accepted up to this date. Instructed by David Fujino, the 20-week course ends June 19th and costs $15.00.

MARCH 10 (Fri.) — "Talk On Health" (in Japanese) by Dr. Sakai, at 1:30 p.m. Continues on March 17, and the 31st, at the same time. Also, for the whole family, there'll be a Family Dance sponsored by the Japanese Canadian Association of Youth, held at the J.C. Cultural Centre at 8:00 p.m. Come out and enjoy all kinds of dances meant for the whole family.

MAROH 11 (Sat.) Childrens' Art Classes from 1 to 2:30 p.m. For children aged 5 to 10, each Saturday afternoon.

MARCH 15 (Wed.) — A "Paper Flower Workshop" conducted by Mrs. Miyahara from 1 to 3 p.m. Costs are for materials only. To be repeated on March 22.

MARCH 14 (Tues.) — "High Blood Pressure and the Japanese," a slide show and lecture by the eminent and dynamic Dr. Art Shimizu of Hamilton. Dr. Shimizu encourages J.C.s to attend this facinating and most important lecture.

MARCH 18 (Sat.) — "Takahashi, Shunga, Mishima, and Inouye," a show of images and words. Different, lovely, and stretching the usual bounds of taste, the curious are welcome to look at this unique ANNEX exhibit.

MARCH 21 (Tues.) — Bingo at the ANNEX from 1 to 3 p.m. Come out and try your luck, Repeated on March 28. Later on, at 8 p.m., the vital issues, past and present, surrounding the War Measures Act Conference of last year, will be brought forward by Dr. Art Shimizu. The meaning of the War Measures Act for Japanese Canadians, and all Canadians, is a major point in Shimizu's well-researched talk which will develop further on Wednesday, March 29th, at 8 p.m.

MARCH 23 (Thurs.) — The Japanese Canadian Association of Youth is holding their meeting at 8 p.m. Issues and concerns of younger J.C. groups, and individuals, are freely discussed in order to develop co-operation, self-help, and understanding amongst the younger J.C. community.

MARCH 25 (Sat.) — "ANNEX Easter Party, from 1 to 5 p.m. The Easter rabbit, and his very large extended family, are all invited. So please come out and search for eggs with us. Running throughout the party, from 1 to 5:30, will be the regular Saturday Children's Art classes. Certainly looks like a fun and action-packed afternoon for those who are full of spring.

MARCH SPECIAL EVENTS — Beginning with this month, the ANNEX offers the serious and simply interested art collector a worthwhile investment — art by professional Japanese Canadian artists. Come and see for yourself these tasteful and accomplished works by people like Takashima, Kanbara, Fujino, Inouye, Yamada, Machida, and Yoshikawa. Japanese Canadin art in Japanese Canadiam homes.

"Go" nd "shogi," for the interested people, begins on Thursday afternoons and evenings, as well as Saturday afternoons. The instructor will be Mr. Joe Sakamoto who will assist both beginners and more advanced players.

And a last reminder about the lovely hangings by Michiko Nakamura. These are presently on display at the ANNEX and are for sale. Come see this fine work at the ANNEX. — The ANNEX, 1468 Danforth Ave. (463-7441).

TORONTO JAPANESE GOSPEL CHURCH
St. John's Presbyterian, Broadview at Simpson Ave.
Sunday School and Worship Service, 2:00 p.m.
Tuesday: Prayer and Study Fellowship 8:00 p.m.
Friday: Young Peoples Christian Fellowship 8:00 p.m.
Phone contact: Mr. S. Yokota 425-6128, Mr. H. Yoshida 461-1686.

TORONTO BUDDHIST CHURCH
918 BATHURST ST., TORONTO
Telephone: 534-4302
SUNDAY, MARCH 12th, 1978
10:30 a.m. Sunday School
11:00 a.m. Morning Service
2:00 p.m. Japanese Service
Rev. T. Moriki (461-6670)

SEICHO-NO-IE
TRUTH OF LIFE CHURCH
English Service & Sunday School
on Sundays at 10:30 a.m.
666 Victoria Park Ave., At Danforth
Toronto, Ont.

When Buying Or Selling A Home
Call KEN HORI
K. HORI REAL ESTATE
MEMBER OF TORONTO REAL ESTATE BOARD
14 Perivale Cres Phone: 431-9191
Scarborough, Ontario

REAL ESTATE CONSULTANT
SELLING AND BUYING OF HOMES
ARRANGING AND SELLING OF MORTGAGES
PLEASE CALL MITS KURODA
G. MANSI REAL ESTATE
Member of Toronto Real Estate Board and Photo MLS Service
2627 EGLINTON AVE. E. 267-1179 Res. 261-2581

BOOKS OF INTEREST TO JAPANESE CANADIANS

THE STORY OF MANZO NAGANO
AND ISSEI PIONEERS (IN JAPANESE)
at $8.00 Per Copy, + 50c for Mailing
By Ken Mori and Hiroto Takami

JAPANESE CANADIAN HISTORY
"THE ENEMY THAT NEVER WAS"
by Ken Adachi $15.00 (Postage 50 Cents)

A BIOGRAPHY OF ISSEI PIONEER, RYUICHI YOSHIDA,
"A Man of Our Times" by Rolf Knight and Maya Koizumi,
$4.00 (Paper back with postage)

"EXODUS OF JAPANESE"
BY JANICE PATON
$2.25 POSTAGE INCLUDED.

SUKIYAKI Japanese Cookbook
for Cosmopolitan Gourmets
60 Favourite Japanese Recipes
$1.65, postage included

MY SIXTY YEARS IN CANADA
By DR. M. M YAZAKI
$5.00 POSTAGE INCLUDED

The New Canadian
479 QUEEN STREET WEST,
TORONTO, ONT. M5V-2A9

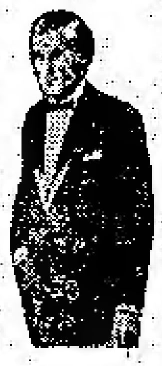
USE THE NEW CANADIAN ADS FOR
BEST RESULTS FROM THE J.C. COMMUNITY

Do You Need to Drink a Lot of Water?
Or do you have to buy mineral water every day? Then why don't you try our mineral ores with rare earth to make it at your own home!
Are You in Need to go to a HOT SPRING or SPA Away From Home?
Then why not try our portable radium hot spring for home use. You can enjoy the same effectiveness any time at your convenience.
It Sure Pays in the Long Run.
INTERMESH
145 MARLEE AVE., TORONTO. TEL. 783-7335

It is a good policy to have the Right Policy
WILLIAM WALES LTD.
INSURANCE AGENTS
Carlton St. 10th floor
Toronto 2-A, Ont.
Phone 368-4631

Buy and Sell Your House Through
TOSH IWAI
MELI. REAL ESTATE LTD.
1880 O'CONNOR DRIVE
SUITE 505
TORONTO, ONT.
757-5184

Custom Picture Framing
Nishimura
PICTURE FRAMES
1278 Yonge St., Toronto 7, Ont.
South of Woodlawn
TOKIO NISHIMURA
PHONE 923-6877

Alua
OF TORONTO

* FORMAL RENTALS
Custom Made Suits & Trousers
437 Danforth Ave. Toronto
Tel. 463-8104

733 Danforth Ave.
Toronto
Phone Store 463-3426
Home 469-0293
Japanese Food
Deliver Evenings
and Saturdays

Alcan Building Products
Authorized Dealer
"MISTER ALUMINUM"
INSTALLATIONS
Metro Toronto License B1971
Member of Better Business Bureau
* EAVESTROUGH, Continuous lengths
* SOFFIT & FASCIA, for roof overhang
* SIDING * SHUTTERS
* STORM DOORS & WINDOWS
755-6505
Proprietor: Masao Aida

剣道が取りもつ友情

（オンタリオ州エトビコー」昨夏の日系百年祭剣道大会に、はるばる日本から参加した剣士の一人である岡山市役所の角田貞男氏（五段錬士）は帰国後、『せっかく芽生えたカナダとの親善を一層ふかくするため』に岡崎平夫市長夫人と相談の結果、その第一歩として子供達の手紙交換を企だてこの程、角田氏が剣道を指導している岡山市庭田スポーツ少年団の少年たちの書いた手紙約三十通をエトビコーのフリン市長のもとに送り届けてきた。

これらの手紙は県加武道館の中村館長に回されて来たので武道館の子供達に日本語を勉強させるため、これを子供らに分配して『日本語による返信』を書かせた上で、先月の末角田氏宛に送った。岡山市で、子供たちの手紙に対する返事が届き次第 新聞紙上でもこれを取り上げることになるだろうし、エトビコーのフリン市長も『このような形で国際親善が芽ばえる』ことを喜んでいる

岡山市とトロント及びエトビコーとの結びつきは一九七〇年に今日・學生剣道連盟幹事長三枝良氏の来訪、七一年の県加武道館女子剣道使節団派遣、七七年の第二回剣道使節団の岡山市長訪問等によって始められた。

言葉は解らぬが みんな人間です

岡山の剣道少年からきた手紙の中には次のようなものがある。（要旨）

まず家族の紹介から始めて、毎週二回の剣道けいこに励んでいることを書いたのち『カナダの皆様も剣道は大変上手だと角田先生がおっしゃっていました』といって、皆様も一生懸命、勉強に剣道に励んで下さい」と結んでいる。（山本猛、十二歳）

僕たちと皆さんでは言葉が全然通じません。だけどみんな人間です。ことばがわからなくても、友だちは友だち、かわりはありません。――

僕たちの学校には三つの目標があり、一が元気。これはみんな元気でガンバロウと言うこと、で、二つめは勉強、これもいっしょうけんめい勉強しようと言うことで、三つめは親切。これはこまっている人を助けあげたり 人の役にたつことです。みんな人間だ、助けあい、人を信じて生活をおくっていきたいです。へんじを待っています。（内田和弘

読者の声

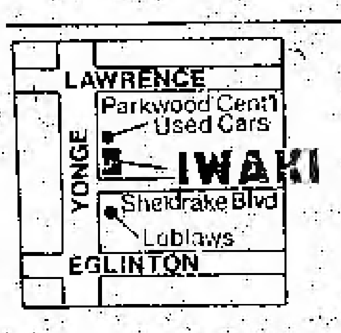
昨年十二月、東京朝日新聞の記者、石弘之氏にインタビューされ、私が語ったことに多少の誇張や誤解があったことが、こ程同氏の記事でわかった。たとえば 見つけてきたのは仲人青年で、私は娘をついに勘当しました」とあった。これはすでに二十数年前当時、婚期の娘を持つ親の切ない気持ちをお伝えしたもので、現在は 家業しくなんらのわだかまりもなく仲よく暮しているということを付け加えておきたいと思います。（トロント・北村高明）

水無月句会

▽三月課題（風車） 小財希句浪選
△四月課題（土筆） 伊藤湖舟選
△締切 毎月の十日以内
△出句 三句以内
△例会 毎月の最終土曜日（午後二時）
△場所 トロント佛教会内
△投句所 北村美代
MRS. M. KITAMURA
146 Doncaster Avenue
Thornhill, Ont. L3T 1L3
Phone 889-8239

食卓においしい魚と貝類はいかが

○サンマ二尾　弗六十仙
から三弗三十仙○あじの
ひらき四尾一弗二十仙〇
いか 杯〇・八 一斤六
十仙から八十仙〇生イ
・タ一斤包 弗九十九
仙〇しじみ貝一斤包二弗
五十八仙〇あさり貝一斤
包一弗五十仙〇他にまぐ
ろ たこ等



JAPANESE FOOD STORE
IWAKI
OPEN 7DAYS A WEEK
Sun. thru Wed. 10am-6pm
Thu. thru Sat. 10am-9pm
2627 Yonge St. Toronto
TELEPHONE 481-8928

JAPANESE FOODS & GIFTS SHOP AT
SANKO
OPEN·7DAYS A WEEK
S·M·T·W 10a.m. TO 6p.m. T·F·S 10a.m. TO 9p.m.
221 SPADINA AVE. TORONTO TEL. 862-1082

日本の書籍が澤山入荷しました

花一切の店

◇花輪◇切花◇鉢植◇花束その他フルーツ・バスケットなどご注文に應じて市内配達いたします。
バーバラ花店
一階堂バーバラ
1232 Danforth Ave.,
Toronto, Ont. M4J 1M6,
Tel. 465-9989

ソウルの家 レストラン

長崎チャンポン、冷麺と焼肉。（無料駐車場）
正午から夜十時まで。
年中無休。
Top Hat Restaurant
3032 Danforth Ave, Toronto
Tel: 691-8610
(Free Parking Lot)

東京行特別團体便出發日

三月二十五日　四月四日　四月十一日
四月二十三日　四月二十五日

當旅行社の特別團体の特典

⊙バンクーバー サンフランシスコ ロス ホノルル滞在自由 ⊙直行便はシーピー 日航等のジャンボ ⊙びっくりするほど經濟的で快適なる旅 ⊙上記以外に行きも歸りも自由に日を選 ます。⊙日本よりの往復及び片道團体便も多数あります。⊙カナダのどの都市からも参加できます。⊙カナダ移住問題でお困りの方 日本へ早く歸りたい方はぜひご連絡を！受付けは毎日午後一〇時まで致しております。

係＝山本 藤井 松本 長田 シャーリー

国際旅行社
TOKYO TOURS SERVICE
[416] 363-6363

New Orient Express
Of Toronto Ltd
45 Richmond Street West, Toronto.
Ontario M5H 1Z2.
Phone (416) 361-1994

訪日團募集

トロント―バンクーバー―經由―東京
ジャンボー・ジェット機使用
◇日本円トラベラズ・チェック新発賣 ◇国内エー・ビー・シー特別料金發賣 ◇旅行保險の取扱い ◇海外旅行一切の予約
ハワイ カリブ海 メキシコ 南米 ヨーロッパ各地

サンダウン・マーケット 三石商店

日本食料品店

営業時間
日曜―水曜　十時―六時
木曜―金曜　九時―八時
土曜日　九時―六時
Phone 261-7040 — We Deliver

Shimizu Shoten Ltd.

349 East Hastings St., P.O. Box 65569
Vancouver, B.C. Vancouver, B.C.
TEL. 689-3471, 689-3472, 685-9413

日本レコード、雑誌及び食料品 通信販賣

▲最新流行日本レコード・八トラックテープ、カセット・テープ
□ふるさとの唄 なつかしのメロディ □演歌、浪曲 童謡 軽音楽 □琴と三味線 ヒットソング、邦楽
大量に入荷いたしております。
▲食料品ご案内―〇キヤマサ醤油 萬智油〇（丸 備あられ各種〇〇ハナマル味噌 ナル電氣釜 サッポロ一番
〇バスス〇事所用品〇貸 ルビス〇娯楽用品〇日本人形 戸物〇姫印製品〇冷凍品各種 他食料品〇雑貨一切
▲月刊誌、週刊誌を特価で予約を承わっております。新しい食料品、レコード雑誌を當店のメールオーダーを利用し 安くご入手下さい。ご注文は明細なカタログからお選び下さい。カタログはご連絡しだい早速お送りします。
食料雑貨直輸入商　清水商店

＝訪日観光團＝

●訪日観光團

出發	歸国
三月廿一日	四月一二日
四月八日	五月五日
四月一四日	五月一二日
四月一五日	五月七日
四月廿五日	五月一七日
五月五日	五月廿六日
五月五日	六月二日
五月七日	六月二日
五月廿六日	六月十六日

六月廿二日　八月廿一日
六月廿五日　七月十六日
七月一日　七月三十日
七、八日　八月十日
七月十四日　八月四日
十月七日　十一月五日

〇メキシコ観光團 メキシコ・シティ、タスコ、アカプルコ）四月廿一日出発 七泊八日
〇南米観光團―六月十六日―七月二日

本店 タイムスクエア旅行社
672 NO. 3 Road, Richmond, B.C.
Telephone 273-5696
支店 タイムスクエア旅行社
Branch Office 1157 Melville St., Vancouver, B.C.
Tel. 681-7251

日本の味

テースト・オブ・ジャパン
電話 八六三一〇〇〇二
どうぞおいで下さい
お待ちしております
103 Yonge Street, Toronto

おれは侍だ（二）

柴田錬三郎

―わしは、女にはほれぬが、この男にはほれそうだぞ！

いまはじめて女をすてこの男を狙って来た理由がわかったような気がした。

……ふたたび、修理之介の孤影が 静止をすてて、月明りに踊った。

「うわっ！」

「げえっ！」

きらめきつつ、唸った刃風の下に、つづけさまに、絶命が起った。

三個の具足が、一瞬裡に重い音たてて、地面へ落ちた。

月のある世界は、もとの静寂にかえった。

修理之介は、たおした一人の陣羽織で、白刃をぬぐうと、何事もなかったような足どりで、土橋を渡った。

「おい――」

堤の斜面にいる兵馬を、呼んだ。

「どうした、出て来ないか」

「そ、それが……」

もそもそとうごめき乍ら兵馬は、こたえた。

「腰が抜けた！抜けてな」

修理之介は、あきれた。

「ただ見物していただけで腰が抜けたのか？」

「お主のはやわざを、見とどけようと、必死になって力を入れていたのでな」

ようやく、兵馬は、立ち上って、妙な恰好で、歩いて来た。

「つよいな、お主は――」

「ふりかかった火の粉は、拂わねばならぬ」

「お主ほど、つよければ、天下も取れる」

「ばかを云え！ 剣は所詮人を殺すものだ。人の心をとらえるのは、剣よりも脳味噌だ。猿面をした一尺足らずの小男も、脳味噌ひとつで、土民から身を起して、天下をとる」

そう云いすてておいて、修理之介は、指を口にあてると、ひと吹きした。ふしぎな音色の口笛であった。

橋むこうに、主をうしなって、じっとしていた騎馬が一齊に、首をあげて、どっと、こちらへ駆けて来た。

「お主は、いろいろな武術を心得て居るなあ！」

兵馬は、感服した。

「さむらいとして生きるなら、馬を呼ぶことぐらい、あたりまえではないか」

「わしは、女をひき寄せるすべしか、考えたことはない」

修理之介は、兵馬の正直さに、微笑した。

二人が、それぞれ、騎馬をえらんだ時、

「もし――」

と、聲をかけた者があった姿は、どこにも見当らなかった。

ぴくっとなった兵馬は、

「なんだ？」

と、どなった。

「橋の下だ」

修理之介は、云いあてた。

兵馬が、のぞいて、

「何者だ？」

と、誰何すると、そこのくさむらの中に横たわっている黒い影が、もぞと動いた。

「お願いが、ござる」

よわよわしい聲音で、云った。

「願いがあれば、出て来い」

「手負うているのだ。手を貸し やろう」

修理之介は、斜面を降りて行った。

横たわっている者は、手とふった。

「それがしは、夜が明けるまで、ここで休んでいるつもりでござったが、明けがたまでは、生命がもてぬと相判り申した。すてておいて下され」

かなりの老人らしかったし、身分もひくい郎黨とみえた。

「すてておいてもらいたいなら、聲などかけるな」

修理之介のうしろから、兵馬が、いまいましげに、云った。

「い、いや、お願いと申すのは、それがし自身のことではござらぬ。……それがしの、あるじが、とらわれの身となって居り申すゆえ、も、もし、おすくい下さらば、と存じ……」

「こけを申すな！」

お茶

△新鮮でかおり高い煎茶。
△お判の良い玄米茶をとりそろえております。
△抹茶が入荷致しました。

静岡園 小澤
55 Stoneton Dr., Scarboro
Phone 438-2083

イエス・キリストの良きおとずれを語る
ISLINGTON JAPANESE EVANGEL CENTRE

第一回 日曜禮拝は
三月十九日 午前十一時

Islington Evangel Centre,
910 Burnhamthirpe Rd., Islington,
(Corner at Martin Grove)

日曜學校（英語） 9:45
日曜禮拝 11:00
金曜家庭集會（夜） 7:30
20 Ravenview Dr., West Hill
馬場宅 284-3546

牧師 竹田亮一
連絡 245-7549, 284-3546

どんなものも、わたしたちの「主キリスト・イエスにおける神の愛から、わたしたちを引き離すことはできない。
聖書

聖アンドリュー聖公會

Tel. 654-5667

三月十二日午前十一時半
早禱式 受難週
「立身出世と信仰」 キャノン今井
教会學校 午前十一時半
禮拝後 顧問委員会

各種證明寫眞

結婚並びに記録寫眞、出張いたします。日本語で應待。

Pak's Photo Studio
664½ Manning Ave.
Toronto, Ont. M6G 2W4
Phone 536-7413

アール エリオット葬儀社

ドーバーコート街七五一
（ブロ―ア街の直ぐ南）
Earle Elliott Funeral Homes
715 Dovercourt Rd., Toronto
Phone LE. 2-3301

トロント市ではサービスで知られています

日系人合同教會

ドーバーコート街七〇一
三月十二日午前十一時半
「新しいいましめ」
岩井啓牧師
701 Dovercourt Rd
Toronto, Ont
Tel. 536-9435

トロント佛教会

三月十二日
午前十時半 日曜學校
午前十一時 朝の法要
午後二時 お日中法要
護城開教使
バーサスト街九一八
Tel. 534-4302
Home. 461-6870

トロント日蓮仏教会

荒川要博
バジロー街五
電話四六二―八二六三（江崎方）
5 Badgerow Ave.,
Toronto, Ont. M4M 1T9
毎月第四日曜午後二時より
題目修行会

日系セブンスデー・アドベンチスト教会

□安息日學校（土）朝九時半
□安息日禮拝（土）朝十一時
三月十一日（土）
説教「真の癒し主」
牧師 阿嘉廣実
四九一―六七四、
19 Mortimer Avenue
Toronto 6, Ontario

トロント天理教祭日

◇毎月第一日曜日午後一時から催します。一般のお方の御参拝を歓迎いたします

天理教カナダ教会
160 Gracefield Ave.,
Toronto, Ont. M6L 1L5
Phone 247-9791

辯護士 鬼塚敏三

クインズ・カウンシル
事務所 トロント市ユニバーシティー街四二五 六一五号室
電話五九八―二〇〇一
自宅四九三―二四五七
◇一切の法律事務に應じますから御相談下さい

花のご注文

ハイランド花屋
店主 ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS
640 Eglinton Ave. W.
Toronto, Ont.
Phone HU9-4664

コリア・ハウス レストラン

午前十一時から夜の十一時まで毎日開店
○ビール・ワインなど酒のライセンスも受けました
○皆様のお出でをお待ちしております。
韓国料理
666 Bloor St. W
Toronto, Ont
Phone 536-8666

日系人の皆様

おいしいと定評ある、テースト・オブ・チャイナの中華料理をお楽しみ下さい。フル・ライセンス店です。大小パーティーに應じますし、新鮮なシーフードも用意しております。料理配達。

電話 三六七―〇四四四
トロント市西クイン街四六七番地
テースト・オブ・チャイナ

TASTE OF CHINA

Restaurant & Tavern
467-469 Queen St. West
Toronto, Ont.
Delivery Service 367-0444
Small or Large parties

花

PHONE
425-3123

ハナ一切のご用命は
しんせつ、ていねい
シャロン花屋
942 PAPE AVE.,
TORONTO, ONT.

パラマウント
ギフト・ショップ
○日本食品一切
御夜及び土曜配達いたします。
トロント市ダンフォース街七三三
電話店四六三―三四二七
家四六九―〇二九

Crown Life

FRANK G. YADA
MICKEY YADA, . Comm.
1050 WEST PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.
PHONE 682-6511
RES. 985-3919, 325-2528

一家の経済を保証し
老後の安住を約束する
インカム・タックス免税の
貯蓄生命保険
クラウン生命をお選び下さい。
お電話いただければ何時でもお伺い致します

矢田源一郎
ミッキー

GINZA RESTAURANT

6130 Dundas Street West,
Islington, Ontario
Tel. 231-4000

銀座レストラン
すきやき、鉄板やき
その他日本食
◎毎月曜日だけは休み
電話 二三一―四〇〇〇
ライセンス許可

AUTHENTIC JAPANESE DISHES
"MICHI" RESTAURANT
459 CHURCH STREET
PHONE 924-1303

"Masa" Restaurant
195 RICHMOND ST. WEST
TORONTO, ONTARIO PHONE 863-9519

日本料理 みち

◎みちレストラン
チャーチ街四五九
電話九二四―一三〇三
◎まさレストラン
西リッチモンド街一九五
電話八六三―九五一九

「あゆみの箱」の慈善公演 日本から芸能人ずらり
八月にバン市とトロントで

日本の芸能人がすらりと参加し 積極的・協力している社団法人『あゆみの箱』の救済募金を目的とし、社会慈善団体の海外公演が、今年八月はじめてカナダのバンクーバーとトロントで開催と決定した、と救世国際友好親善協会バン市支部ノ木幕克巳氏から先週末本社に通知があった。

『あゆみの箱』は日本の身体障害児を収容している各施設の支援を目的として募金、『子供たちが歩けるように』という運動で、理事長は伴淳三郎、森繁久彌。一昨年八月 ロサンゼルスで長谷川一夫、淡島千景、由紀さおりら豪華メンバーが出演した。カナダは初めてで、長谷川一夫氏は『高齢故、これが最後の海外公演になるかもしれない』ので、カナダへの旅行を大変張り切って待っておられます」と木幕氏は書いて来ている。

日程は八月六日（日）バンクーバー、八日（火）トロントのオキーフ・センター。この公演には長谷川一夫、山本富士子、淡島千景、伴淳三郎、朝丘雪路、林成年、長谷川稀世、山本丈晴、花柳芳次郎、西川鯉四郎、川田沖縄太鼓（川田三姉妹）など映画やステージの豪華スタアぞろい。

郵便ストか

〔オタワ〕カナダ郵便労組は同労組と郵便局との間の契約問題で郵停局が交渉に失敗すればストライキに突入する構えであると、[illegible]同労組首脳が語った。ストは委員会を構成中であり、交渉が決裂すれば、いつでもストに移る準備中であるとしている。

労組側では昨年四月から当局と交渉を開始したが、いまだに我々労組は雇主の立場を了解することができない。ストに入る他なさそうな形勢がつづいている、といっている。

日産社長 三木開氏が帰る
在加十五年にさようなら！

日産自動車（カナダ）会社（ニューウエストミンスターに本社）の社長三木開マイク氏は一月一日付、同社々長を辞任し、四月上旬、日産本社輸出部にもどることになった。

三木氏はカナダ在住十五年、その間カナダ市民となり『マイク・ミキ』とカナダ実業界に知られた雄弁家で、日産を今日の地位にまで築き上げた努力の人でもある。後任社長には大熊氏（本社副社長）が就任、カナダ社副社長兼ゼネラル・マネジャーには川奈氏がなる。三木氏はこのほど心臓切開手術をうけて、やっと健康を回復、帰国後もカナダ市場の将来を見守っていくという。

九カ月間 日本から三二六名
七六年度よりも移住者は減少

カナダ雇生及び移民省が先週発表した一九七七年度七月から九月の三カ月における移民統計によるとこの三カ月間に日本からカナダに移住した者は百三十四人。一九七七年一月から九月末の九カ月間に移住した日本人は三二六人。一九七六年度の同期間中の移住者数は四百六八人で、昨年は減少を示した。

なお、カナダの新移民法は来る四月上旬に公式宣言されるが、それに関するエスニック新聞編集者を招いてのセミナールが三月二十二日オタワで行われる。

七人の侍の黒澤氏 東宝に対し勝訴

【東京】『七人の侍』の脚本を映画にする権利は、脚本の作者にある──映画監督の黒澤明さんら三人が東宝を相手に、シナリオの『映画化権』をめぐって起こした訴訟、東京地裁民事二十九部（秋吉稔弘裁判長）は先週、脚本家の主張を全面的に認める判決を言い渡した。

判決によると、黒澤さんは昭和二十八年に小国英雄、橋本忍の両氏と共同で『七人の侍』の脚本を執筆、東宝で映画化した。ところが東宝はその後、アメリカの映画会社にこの脚本を映画化する権利を譲渡し『荒野の七人』など、一連の翻案映画ができた。黒澤さんらはこれに対し、著作権の侵害だ』として四十八年に脚本の映画化権確認を求める訴訟を起こした。

國連の部長に初の日本女性

【東京時事】労働省は先週、国連が久保田眞奈枝内閣審議官を国連経済社会局社会開発・人道問題センター婦人の地位向上部長に決定したと発表した。

国連事務局で日本人女性が部長のポストに就任するのはこれが初めて。任期は二年。久保田氏は一日付で内閣官房審議官から労働大臣官房付となり、九日赴任の予定。

バン市に春近し 水仙の花咲く

〔バン市通信〕バン市のこのごろは、『春近し』の日照り。すでに水仙が咲き、桜は日当りのよいストリートにあるのは、つぼみを大きくみせ、桜並木はぼっと全部が赤く見えるまでになっている。

北晩の頂上あたりには残雪があるが、スェーター一つでゴルフを楽しんでいる姿をニュースでみかける。庭の木々も続々と芽を出して、せわしい気分に追いやられている。

ト市廣島会役員

△会長 沖廣浩一郎△副会長 高崎渉 小田巧△議長加藤寄△幹事 池本憲男△補佐戸典保△会計 藤本修三△補佐 木下軍三△評議員 江頭富夫 平井輪太郎 宍戸晴 小林勇 国藤国男 土井初 塚本正己 小谷敏夫△相談役 佐々木周一 信岡良太郎 上野律一 多田賢補佐々木勇 入澤芳誠△連絡委員（ハミルトン）松井與三郎 ウイニペック）桑田久男

本年度のピクニックは六月十五日（日）ハイパークで開催。

○横濱の高風子供園（平野恒女史経営の教育園）援助のために、池田照子さんが毎年のように篤志者からの寄付を集めたのが二月末までに二百三十弗に達したので三月一日送金した。その後さらに十弗余って来た人があるのは近々送金する。

○當会の総会は三月十九日（日）午後二時日系会館で開催。エグリントン、ブロードビュー両駅ともバス一〇〇エー番に乗ると会館前でとまる。

■死亡

△バン市の山下文吉氏（七七、三尾出身）は二月二十七日死去。三月二日仏教会で告別式を執行。

求人廣告

求人 ウエイトレス一名 詳細は面談 電話二三二一四〇〇〇、銀座レストランにご相談下さい。

求 ウエイトレス・フル又はパートタイム。鉄板やきコック又は見習 田中オブ東京—電話九六四一三八六八。

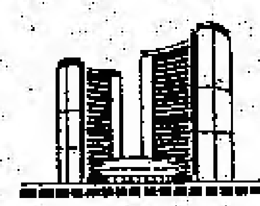
求 コック、キッチン・ヘルパー、ウエイトレス みちレストラン。電話九二四一七五〇一

求 活気ある店員一名入用 サンコー商店 電話八六二一一〇八二

コック見習い。ウェイター及ウエイトレス。委細面談（山本）まるレストランへ電話八六三一九五三九

求 不用の日英語古本及び雑誌お譲り下さい。ピックアップします。電話五三五一〇〇四二（トロー）

公聴会お知らせ



人権関係における行動班に、今までブリーフ提出または意見を述べたことのないグループ及び個人のための公聴会が次の通り行われますが、行動班が作成した『今でも遅くはありません』と題する報告に応えるためのミーチングです。

トロント市シチィ・ホール・市会議場。一九七八年三月三十日午前九時半より開始。関心ある者は割当時間について電話三六七一八〇一七にかけること。

なお、グループおよび個人で、同行動班にブリーフを提出済みであり、更に同班の進言について意見を述べたい向きは、一九七八年四月十五日以前に、書面を以て次に申し込んで下さい。

Metropolitan Toronto Clerk,
2nd Floor, City Hall,
Toronto, Ont. M5H 2N1

貿易会社 古屋 交通社

TEL: 366-5451 460 DUNDAS ST. WEST TORONTO TEL: 363-0655

古屋グループ

日本行 出発	帰国
三月三一日	四月二一日
四月十一日	自由
四月二三日	五月十四日
五月十九日	六月八日
六月二七日	八月二四日
七月十一日	八月十日
七月二一日	八月二四日
八月六日	九月三日
ハワイ 四月八日	四月二三日
南米 六月十六日	七月二日

例年の古屋の瀬戸物市が始まりました。今年は漆器類も加えました。

一割から四割引きのスーパーセールスです

品物に限りがありますので早い目にご来店下さい。

皆さまの店ふるや

Nikko sukiyaki 日光
japanese restaurant/tavern
460 DUNDAS STREET WEST,
TORONTO, ONTARIO
TEL. 366-2164

各種パーティ

営業時間 月—金曜 正午から十二時迄
土曜日 四時から十二時迄
日曜日 四時から十時迄

私の作文〔その二〕

農業實習生の研修会にて〔一〕

在米　加納久憲

一九七七年度の農業実習生のセミナア(研修会)がヨセミテで十一月六日から一週間もよおされまして、私は講師の一人として招かれて行って参りました。ヨセミテ国立公園は桑港の東南シエラネバダ山脈の中腹にあり、海抜四千呎　素晴らしい巨木セコイヤ杉が茂り、二千呎直下する布引きの滝もあって、米国に二百もある国立公園中の粋なるものと思われます。

私が四十年前、この公園を初めて訪れた時には、セコイヤの幹にトンネルが穿たれていて、私の便乗しているバスがこれをくぐり、その出口に写真屋が待っていて一行の写真撮影をしました。セコイヤとは、昔いた教養高いインデアンの一酋長の名です。このアメリカ杉を学名ではセコイヤジャイガンチア(SEQUOIA GIGANTIA)と申しまして日本の杉クリプトメリヤ・ジャポニカ(CRIPTOMERIA JAPONICA)とは植物分類學上その属名を異にしています。一寸見て、幹も葉も酷似していますが、他の点が著しく違っています。樹皮の層に耐火層があって、幾度も襲い来たった山火事にも焼けず　樹齢も二千年以上の老樹が沢山あって、高さが三百呎以上もあり天を摩する壮観です。

この素晴らしい森の中にホテルがあり沢山のキャビンが建っていて、大きいキャファリアと広い食堂、それから集会の出来るホールも沢山設けられています。

農業実習生百七十名は、半年の実習を了えてチャータード・バスに乗り沿岸三州とアリゾナ州から集まつて来ました。日本からの実習生は八十二名という最多数で、そのほかに韓国、台湾、中南米の諸国、欧州ではフランスとブルガリヤ等で、まことに国際農友会の主催として、もっともふさわしい、世界各地からの立派な青年達でありました。彼れ等はお互いに英語が不充分ですけれども以心伝心で仲睦まじく一週間をともに暮しました。研修会の日程は、一日の自由行動日のほかは、毎日朝の八時から午後五時まで講義をききます。講師は幻燈や活画機をたいてい使用して　難解な点は通譯がヘルプします。

一夕親睦演芸会を催して各国から得意なプログラムが提供され、美しい音楽、笑わせる様な滑稽な劇、珍らしい舞踏のデモンストレーションまでありました。

私は六日の夕刻この会場に到着し、總指揮官の岡本純一先生や石井、コッホ、マクデルテー、ラッソ、本田の各部長に挨拶しました。翌日はデビス市の加州農大の三人の教授が見えまして授業が始まりました。農業機械、イリゲーション、灌漑、家畜栄養学、組合運動、農家の経済等の諸問題に就いてでした。通譯は英語を韓国語、スペイン語、ポルトガル語、日本語に譯して講習生が解るように骨折りました。

日本からの実習生八十二名の中には、今年初めて女性が三名加わっていて、專ぱら花などの温室栽培の管理を勉強していました。僅かに一ケ年の実習ですから実習生一、二名づつ米人農家に住んで、自分たちの專門を狭く深く勉強します。例えばトメトの研究となつたらトメトだけに就いて一生懸命に學ぶように指導しています。數日前二人の実習生が私を訪れましたが、この二人は桑港に近い大牧場で肉牛について勉強をしています。柑橘類を專門にしている青年からも、三月には帰国するからその前にコロラドに遊びに来たいと言って来ました。(つづく)

面影もなき農園

ジョージ・エム

一九一〇年から三十年間続けたビクトリア市郊外カドーバ・ベーの農園へ十年前に訪日からの帰途立ち寄ってみたときの感慨。

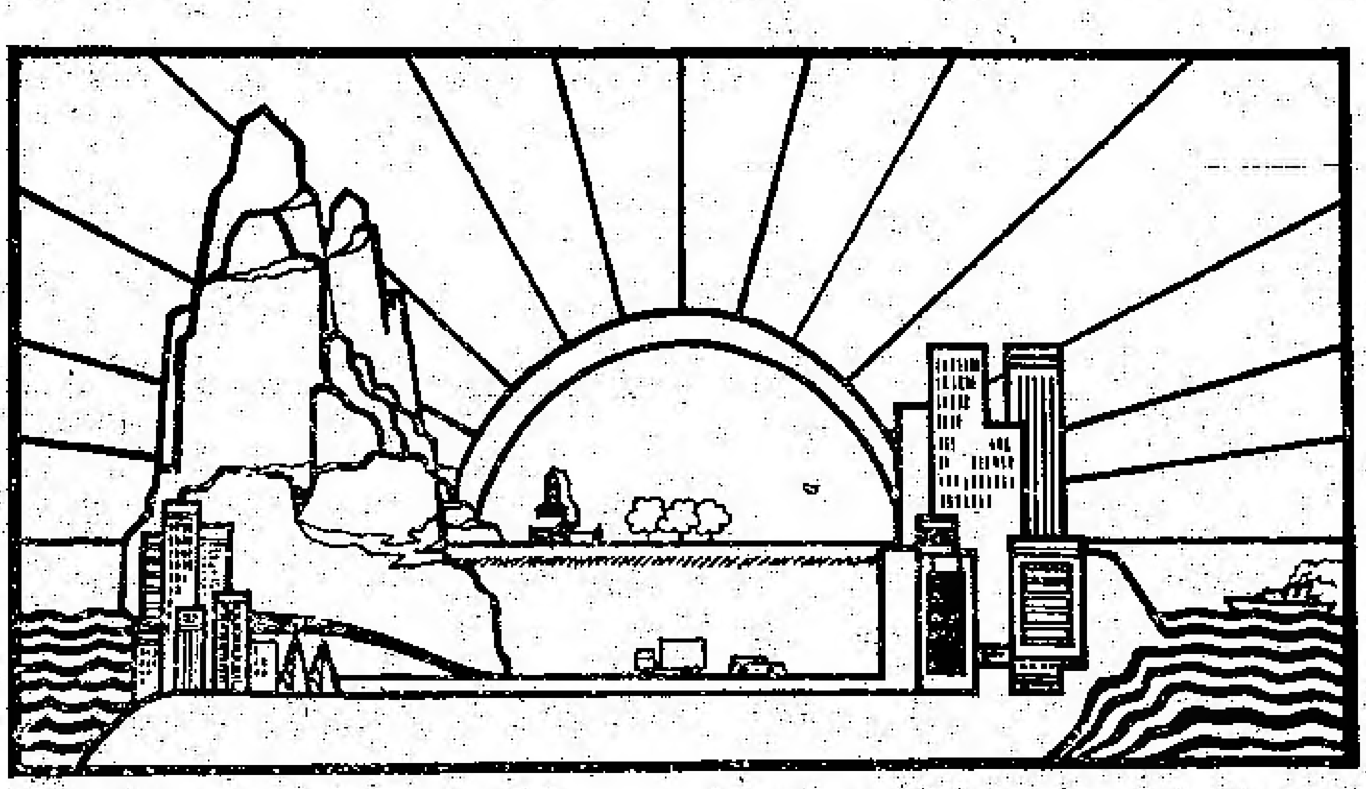
あれを御覧と指差す方に
昔懐かしカドーバベーの
親の代より築きし畑も今じゃ今じゃ開けて影もなし

俺はもとより百姓育ち
腕もなければ金もなし　何を夢み　アメリカ下り　国じゃ国じゃ弟妹が待つものを

思い返せば過ぎにし頃は
友と睦みて松風を　寄せる小波ともども聞いた　昔懐かしカドーバベー

若しも真珠湾がなかりしならば　昔ながらの限られし　職場々々に不幸もあろが　今日は今日は明るいオンタリオ

あなたはカナダのもの……



……そしてカナダはあなたのもの

カナダはあなたの国です。すべての州、すべての都市，すべての村。東は大西洋岸　諸州，私たちの魅惑的な首都地域。その以西はすばらしい自然美の国世間慣れと，あっさりした友情。他国の追従を許さない廣範囲の旅行経験。

今年こそ，カナダの他地區を知ることです。あなたの友人及び家族を"母國"から招いてあなたの楽しみと誇りをわかち合いましょう。

カナダ……ほれ込むに十分だ。

Canada
So much to go for.

Canadian Government Office of Tourism　Office de tourisme du Canada

知恵の分け合い

モヤシの作り方

実行している人は教えて頂きたい

冬は野菜不足の季節で、しかも煮て食べることが多いから、ますますビタミンの欠乏が激しくなる。こういうときこそ生モヤシを食べるべきである。

モヤシにはビタミン・シーが豊富で、肌荒れをふせぎ、寒さに対する抵抗力をつけてくれる。發芽のときタン白質が分解してアルギニン・ヒスチジン等の遊離アミノ酸が増加し、これらが肝臓の毒素を除き疲労回復を助けてくれる。

また、モヤシにはアミラーゼ、その他多くの酵素をふくみ、發芽時は特に強く働くから、濃厚な食事が多い冬には好適の野菜だ。モヤシというと日陰、ひ弱を連想するであろうが、各種ビタミンのほかに成長促進ホルモンがあり、近ごろ急にふえているヘナヘナっ児にも食べさせたい食物だ。

〝モヤシ博士〟といわれた大阪の亘繁博士は二千羽のニワトリを使って実験し、生モヤシ一本はビタミン・シーの注射一本にまさるといわれ、脚気に対してもビタミン・ビー剤より生モヤシの方がはるかに有効だったことを証拠立てている。甘味品や精白食の多食で、慢性的疲労の脚気症状を起している今頃の若者に、生モヤシは安価確実なビタミン剤といえる。(以下略)

×

右は人間医學に出ている「生モヤシを食べよう」という記事の大要であるが、讀者のうちに　自家用モヤシを作っておられる方があったら、誰れにでも出来る簡単な作り方を教えていただきたい。紙上に披露して「モヤシ作り」をひろめたいと思います。

(梅月高市)

美勇登句会

"菊"　選者　河村　撫水

天　賞する人無けれど菊の手入哉　宮澤　波冷
地　授賞菊抱きて向うカメラ哉　壽美　畔進
人　訪日の土産話や菊人形　安樂
五　日本菊見事に薫る百年祭　大石　千賀
　　松活けて根締の菊花とゝへり　烏谷　花野
　　客絶えて佛間に香る菊の花　月出　しず
　　公害の一隅に住み菊作る　濱出　黒兎
　　大半は碧い目の伴菊花展　泉井
客　破れ傘に小袖ゆれてる小菊哉　選者

"こおろぎ"

天　宵闇の土間の暗さやちちろ鳴く　肥後　洋子
地　子を寝かせともし灯消せばちちろ鳴く　新谷　花響
人　こおろぎの鳴聲にぎわう句会哉　福島　久子
五　ちちろ鳴く池のほとりや人の影　宮内　トミ
　　こおろぎやなせか寂い我が心　坂　梅野
　　年の波ちちろの聲を遠く聞く　佐々木　枯野
　　こおろぎの聲聞き無沙汰詫ぶ便り　伊藤　よみ
　　こおろぎの聲懐かしや古里は　谷田　都恒子
客　こおろぎや枕に近き山の宿　選者

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9
Tel. 366-5005
Second class mail number 0366

毎週火・金二回発行
購讀料金一年十五弗 半年九弗（前払）
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

秘密書類入手の保守議員脅かす

オタワ議会で特權問題に波及

〔オタワ〕郵政大臣から法務大臣に昇進されたジョン・ジャック・ブレー氏は、保守党議員トーマス・コセット氏がマウンテーの秘密書類を入手しているのを取り戻すため、コセット議員室にマウンテーの高級者と共に赴き、書類を返えさないというのなれば、逮捕し起訴するとオドかした事件が先週末のオタワ議会で花々しい論議となった。

コセット議員は司法関係の批判担当議員で、次々と與党政府の「灰色的ケース」を持ち出して、政府を赤面させて来ているが、こんどこそは痛い目に会わせ」やろう、という下心もあつて、コセット議員が不法的に入手したマウンテーの秘密書類を強引に取り戻そうとしたことで、国会議員としての特權を無視しいやり方だと保守党側では猛非難した。

しかし、ツルドー首相は『国家の安寧に関連する書類を、どんな方法で手に入れたとしても、それを所持しておれば、たとえ議員であろうとも、それを當局に引き渡すのは當然でなければならない』とし、保守党主クラーク氏が、そうさせることに非協力的であったことは非常に残念だ、と答えた。

起訴の可能も

コセット議員に對し、マウンテー當局は秘密文書法にもとづき、たと所持している秘密書類を戻しても、なお罪書として起訴する可能は十分あることをほのめかしている。

安値のカナダ弗

オタワ當局は心配無用という

〔オタワ〕先週末の對米爲替相場によると米一弗は一・一三三加弗を示し、ほとんどこのレートが當分つづきそうだという。しかし、オタワ當局では現實的なカナダ・ドルのバリュー（價値）は米一弗に對し九〇加仙で、それが八七仙に下落しても、また九三仙にハネ上つても、さして心配していないと、案外平然としている。

オタワ大蔵省では、カナダ・ドルを支えるためカナダ銀行を通じて、多額の米ドルを買い付けたが、それ以上の干渉は政府は行わない方針だとし、カナダ弗の安値に對してパニックすることはなかろう、という態度をとつている。

カナダ政府當局は、カナダの經濟状態はしだいに明るい方向に進んで來ており、二年後には現在の不良事態から脱出し得ることになると見越しているので、カナダ弗の爲替レートも、それにしたがつて改善されよう、と樂觀的である。

東京で設立總會

五月に日加經濟人会議開く

「バンクーバー時事」日本とカナダとの經濟關係を緊密化するため『日加經濟人会議』を設立することになり、その設立總会が八月六日に東京で開かれる。日本は經團連に事務局を置き、牧田日本鋼管社長が世話役となつて、構成メンバーの人選その他に當たつている。

一方、カナダはカルバー・アルキャン・アルミ社長が中心となり、このほど同会参加メンバーを決定したが、カルバー代表以下五五人で構成 金融界、産業界代表のほか商工会議所を含む各種關係者などを網らしている。

第一回会議は五月十六、十七の二日間、伊豆下田で開かれる。

ローデシア政治

〔ローデシア、ソールスベリー〕百年有にわたるローデシアの白人優越國はスミス政府と黒人リーダー間に協約が成立、政權移譲の途が開かれることになつた。スミス首相は近く辞任することになろう。暫定的政府が一カ月以内に設立される。黒白人口比率は二〇對一。

五月三日に日米首脳会議

政治經濟五分宛の比重

〔ワシントン時事〕日米首脳会談が五月三日に確定したことにより、日米両国は首脳者会議の議題などワシントンを舞台に具体化へ向けて作業を開始した。いまのところ『政治、經濟五分五分の比重』（外交筋）となる見込みである。

外交筋が先週明らかにしたところによると、カーター大統領との会談で、福田首相は世界經濟の回復、日米貿易不均衡是正などに對する日本の對應策など具体的に説明、米側の理解を求める考えといわれる。

また日米關係全般、アジア情勢などについて突つ込んだ意見交換が行われる見通しで、とくに在韓米軍の撤退とこれにともなうアジアの安全保障問題が重要なテーマになるといわれる。

一方、米政府筋は『二国間問題ばかりでなく、中東和平問題などグローバルな問題についても話し合われよう』としている。とくに米側はアジアのカナメ石としての日本の『政治的役割』に大きな期待をかけている。

ビーシー造船業

活氣とり戻す

〔バンクーバー〕ここ一年ほど受注が少なく、ほとんど火が消えたようになつていたビーシー州造船業界は、カナダ政府による造船二〇％の補助金もシゲキとなつているものの、カナダ三百哩漁業區實施が大きな原因となり、今年に入つてから再び活氣をとり戻しつつある。

とくにビーシー州の漁業は數年間良好な成績をつづけて來ていることから新ボート注文が造船所に入り出し、大小のボートメーカーは増員して操業をフルに運轉している。

砂油研究

日加共同で

〔東京時事〕三菱油化は先週カナダのアルバータ州政府の直属機關であるアルバータ・オイルサンド技術開發局および総合化學研究機關であるアルバータ州立研究所と、オイルサンドならびに重質油を原料とする石油化學製品の製造技術の基礎研究を共同で進める契約に調印した、と發表した。

共同研究と内容は（一）オイルサンド、重質油の直接熱分解の小規模、装置を設置し、共同で研究する（二）技術の經濟性評價や工業化の可能性について共同で檢討する――など。

今回の共同研究契約は、アルバータ州が三菱油化の協力を要請してきたことからまとまつたもの。

ト市々長が出馬決意

オタワに乗り込むぞ

○…人口二百二十五万（市内だけ）のトロントの市長として一九七二年からほとんど無競爭で三回樂勝してきたデビッド・クロンビー氏は先週末、市内ローズデール選擧區の保守党候補に擧げられることになれば、オタワ議会にのり込んで大いに活躍したいと記者会見で語つた。

○…その際『十年間にわたるツルドー時代』はもう十分だ。カナダ國民の氣持を反映させたい。そのために私をオタワに送つてほしいと述べ、ローズデールにおける自由党の有り候補者と目されるエバンズ前トロント大學總長と太刀討ちする構えを示した。

○…クロンビー市長は、自由党政府は過去十年間カナダ人が欲するものを與えずすべてに失敗をくり返えして來ている』と非難した。

現行郵税 非合法と主張

○…全カナダの新聞及び雑誌類の發行者二百メンバーで構成されている『カナダ刊行物發行者協会』は新聞及び雑誌類に適用されている現行ポステージ・レート（郵税率）は無効であるとオンタリオ州最高裁が宣言することを要請する手續きをとつたと先週末發表した。

○…同協会は、郵便法によると、第一種及び第二種（新聞など）のポステージ・レートの變更（改訂）はオタワ議会の承認を得た上で、という規定になつているのを、現政府は審議及び質問ができない『閣令』で處理してしまつた は違法である、と主張し、増レートは違法であると裁判所が宣言してほしいというのである。

○…もしオ州最高裁がこの主張を認めるとすれば來る四月一日から實施予定の第二及び第三種ポステージ値上げは非合法的となり、オタワ政府は裁判所の宣言を無視して実施するわけにはいかなくなる。

チャプリンの棺を持ち去る

〔ジュネー[illegible]〕スイスの山村に過去二十五年間住みついこのほど老衰死した映画喜劇スタ チャーリー・チャプリンの棺が同山村の墓地から持ち出されたことが先週末わかつた。いたずらか、それともゆすり團の仕業か不明だが、スイス當局は調査中。恐らく夜間中にチャプリン 墓を堀り起し、棺をとり出したもので當局も一時呆然としたという。

オ州裁判佛語で

今春中に實施

〔オタワ〕オ州の檢事總長ロイ・マクムトリー氏は先週末當地のコンフェデレイション・クラブに招かれて講演したさい、オ州では各レベルの裁判に英佛両語を使用することにし その實施は二、三カ月に予定していることを明らかにした。オ州ディヴィス首相は州内の公用語として佛語も指定する用意はないとしている。

シービー会社

佛語は使わぬ

〔オタワ〕カナデアン・パシフィック会社々長イーアン・シンクレア氏は先週末のテレビ討論『ケベック党政府が、わが社の日常語を佛語と強要することになれば本市、本社を移す他なかろう』と述べ、シービー会社は昔から英語一点張りであり、佛語は使わない、とに變りない、とシービーは会計はあくまで英語でビジネスすることを明らかに。